



(الف) کلمات مشخص شده را به فارسی ترجمه کنید: (0.5)

۱) يَتَخَرَّجُ مِنْهُ الْعُلَمَاءُ وَ يُدَرِّسُ فِيهِ الْحُكَمَاءُ = .....۲) عَلَيْكُم بِالْمُحَاوَلَةِ = .....

(ب) کلمات مترادف و متضاد را مشخص کنید (دو کلمه اضافی است): (0.5)

(غالیة - فجأة - صحيفة - رخيصة - بعثة - حزينة)

..... ≠ ..... (2) ..... = ..... (1)

(ج) کلمه ناهمانگ را تعیین کنید: (0.5)

۱) إِجْلِسْ - أَعْبُرْ - أَكْبَرْ - إِذْهَبْ = .....۲) أَسْبُوعْ - الْعَامْ - شَهْرْ - الْغَدَاءِ = .....

(د) مفرد یا جمع کلمات زیر را بنویسید: (0.5)

..... (2) ..... (1) (جسر):

(ه) جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید ( فقط 5 مورد): (5)

۱) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَمْ تَنْقُولُنَّ مَا لَا تَفْعَلُونَ.

۲) وَ إِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ أَسْجُدُوا لِإِلَهِمْ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ.

۳) نَعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ؛ الصَّحَّةُ وَ الْأَمَانُ.

۴) أَعْجَزُ النَّاسِ مَنْ عَجَزَ عَنِ إِكْتِسَابِ الإِخْرَانِ.

۵) يَحْمِلُ الطُّلَابُ حَقَابَهُمْ وَ يَمْشُونَ عَلَى الرَّصِيفِ.

۶) أَخَذَ الْمُدِيرُ تَلَمِيدَ الْمَدْرَسَةِ إِلَى مِنْطَقَةِ تَعْلِيمِ الْمُرُورِ.

۷) عِنْدِي أَخْشَابٌ كَثِيرَةٌ فِي الْمَخْرَنِ؛ عَلَى الْذَّاهَبِ لِصُنْعَاهَا.

۸) السَّفِينَةُ الْحَرْبِيَّةُ إِقْتَرَبَتْ مِنْهُمْ وَ نَزَلَ مِنْهَا جُنُودٌ.

(و) ترجمه درست را انتخاب کنید: (1)

۱) یا صانع کُلَّ مَصْنَوْع

الف) ای سازنده هر ساخته شده ای.

۲) لَيْسَ الْعَااقِلُ مَنْ يَعْرِفُ الْخَيْرَ مِنَ الشَّرِّ فَقَطَ.

الف) عاقل آن کسی است که فقط خوب و بد را بشناسد.

۳) إِذَا سَأَلْتَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ

الف) هرگاه بندگانم درباره من از تو پرسیدند، پس قطعاً من نزدیکم. ب) اگر از بندگانم درباره من بپرسند، پس من نزدیکم.

۴) إِعْلَمُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلَيْمٌ

الف) کار شایسته انجام دادند، به درستی که من به آنچه انجام دادند آگاه هستم

ب) کار شایسته انجام دهید، قطعاً من به آنچه انجام می دهید دانا هستم.

ز) جاهای خالی در ترجمه فارسی را کامل کنید: (1.5)

- 1) مَنْ كَتَمْ عِلْمًا فَكَانَهُ جَاهِلٌ.  
..... هر کس دانشی را ..... پس ..... او ندان است.
- 2) إِفْتَرَبَتْ سَيَارَةً مِنْهُ وَ صَدَمَتْهُ.  
..... خودرویی به او ..... و به او .....
- 3) رَجَاءٌ لِعَبْ مَعْنَا كُرَّةَ الْفَدَمِ.  
..... با ما فوتبال .....

ح) فعل های زیر را ترجمه کنید: (1.5)

- 1) تَرْجِعُنَ = .....  
..... (3) سَيَصْبِرُ = ..... (2) لَا نَرْكَبُ = .....  
..... (4) أَنْظَرْيَ = ..... (5) يَسْدُونَ = ..... (6) مَا جَعَلْتُ = .....

ط) در جای خالی کلمه مناسب بنویسید: (1)

(1) الْأَصْدِقَاءُ يُطَالِعُونَ دُرُوسَهُمْ. (هُولَاءُ / هَذَا / هَذَا)

(2) أَخِي وَ عَدُوِي لِإِنَّهُ غَضْبَانٌ عَلَىٰ. (هُوَ / أَنَا / أَنْتَ)

(3) الْيَوْمُ مِنْ أَيَّامِ الْأَسْبُوعِ يَوْمُ الْأَحَدِ. (الثَّالِثُ / الثَّانِي / الْأَوَّلُ)

(4) فِي الصَّبَاحِ (الغَدَاء / العَشَاء / الْفَطُور)

ی) موارد خواسته شده را کامل کنید: (1.5)

1) وزن کلمه «إِسْتِحْقَاق» = .....

2) حروف اصلی کلمه «مَعْجُون» = .....

3) اسم فاعل از «ش، د، ه» = ..... / ترجمه: .....

4) اسم مفعول از «ک، ت، ب» = ..... / ترجمه: .....

ک) فعل های زیر را مطابق آنچه خواسته شده بسازید: (1)

۱) رَحَمَ «ماضی منفی، مفرد، مؤنث، مخاطب» = .....

۲) عَلِمَ «مضارع منفی، مثنی، مذكر، مخاطب» = .....

۳) شَرِبَ «مستقبل، جمع، مؤنث، غائب» = .....

۴) تَكْسِيفُونَ «فعل امر» = .....

ل) در جای خالی فعل مناسب قرار دهید: (1)

1) لِدُنْيَاكَ كَانَكَ تَعِيشُ أَبَدًا. «إِعْمَلُ / إِعْمَلِي»

2) التَّلَامِيدُ إِلَى جَزِيرَةِ مَجْهُولَةٍ. «وَصَلَاوا / وَصَلَّ»

3) أَنْتُمْ ..... مِنَ الْحَافِلَةِ الْآنِ. «نَزَلْتُمْ / نَنْزِلُونَ»

4) مَرْيَمُ مِنْ أُمَّهَا. «إِعْتَدَرْتُ / إِعْتَذَرَتْ»

(م) با توجه به کلمات داده شده جدول زیر را کامل کنید: (1)

أَخ	جَالِس	طَالِيَة	مُسْلِمَة
مثنى مذكر	جمع مذكر سالم	جمع مؤنث سالم	مثنى مؤنث

(ن) کلمه مناسب برای هر جمله را انتخاب کنید (دو کلمه اضافی است): (1)

«الصّعَاب / الشُّرُطَي / الْمُسْتَشْفَى / الْبُكَاء / الْقَمَر / الْمُغَلَّق»

..... هُوَ الَّذِي يَحْفَظُ الْأَمَانَ فِي الْبِلَادِ = .....

..... مَكَانٌ مُجَهَّزٌ لِفَحْصِ الْمَرْضِي = .....

..... مَجْمُوعَةٌ مِنَ الْمُشْكِلَاتِ فِي حَيَاةِ الْإِنْسَانِ = .....

..... مَا لَيْسَ مَفْتُوحًا بِلِّمَسْدُودًا = .....

(ص) درستی یا نادرستی هر جمله را براساس حقیقت تعیین کنید: (1)

1) الْدُخَانُ، الشَّنْءُ الَّذِي يَنْزِلُ مِنَ النَّارِ = .....

2) الْغَابَةُ، أَرْضٌ وَاسِعَةٌ فِيهَا أَشْجَارٌ كَثِيرَةٌ = .....

3) أَمْسِ السَّبْتُ وَ غَدَّا الْثَلَاثَاءِ = .....

4) بَعْدَ تَصَادَمِ السَّيَارَتَيْنِ يَاتِي الْمُوَظَّفُ = .....

(ع) متن زیر را بخوانید سپس به سوالات آن پاسخ دهید: (1)

السَّيِّدُ أَحْمَدُ عَامِلٌ، هُوَ يَعْمَلُ فِي الْمَصْنَعِ مِنَ الصَّبَاحِ حَتَّى اللَّيْلِ، وَ يَدْهُبُ يَوْمَ الْخَمِيسِ إِلَى السُّوقِ لِشَرَاءِ الْفَوَاكِهِ وَ الْمَوَادِ الْغَذَائِيَّةِ. ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ بَعْدَ سَاعَتَيْنِ.

1) مَتَى يَدْهُبُ السَّيِّدُ أَحْمَدُ إِلَى السُّوقِ؟ .....

2) أَيْنَ يَعْمَلُ السَّيِّدُ أَحْمَدُ؟ .....

3) مَا مَهْنَةُ السَّيِّدُ أَحْمَدُ؟ .....

4) لِمَاذَا يَدْهُبُ السَّيِّدُ أَحْمَدُ إِلَى السُّوقِ؟ .....

(ف) به سوالات زیر پاسخ کوتاه دهید. (0.5)

(الف) مَنْ أَيْنَ أَنْتَ؟

(ب) فِي أَيِّ صَفِّ أَنْتَ؟